



Bruksela, 6 grudnia 2018 r.
(OR. en)

15213/18

CATS 92
JAI 1251
FREMP 220
COSI 311

WYNIK PRAC

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

Dotyczy: Deklaracja Rady w sprawie zwalczania antysemityzmu oraz wypracowania wspólnego podejścia do bezpieczeństwa z myślą o skuteczniejszej ochronie społeczności i instytucji żydowskich w Europie – konkluzje Rady (6 grudnia 2018 r.)

Delegacje otrzymują w załączeniu deklarację Rady w sprawie zwalczania antysemityzmu oraz wypracowania wspólnego podejścia do bezpieczeństwa z myślą o skuteczniejszej ochronie społeczności i instytucji żydowskich w Europie, w wersji przyjętej przez Radę na 3661. posiedzeniu, które odbyło się 6 grudnia 2018 r.

ZAŁĄCZNIK

Deklaracja Rady w sprawie zwalczania antysemityzmu oraz wypracowania wspólnego podejścia do bezpieczeństwa z myślą o skuteczniejszej ochronie społeczności i instytucji żydowskich w Europie

Rada Unii Europejskiej

UZNAJĄC determinację Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, by zapobiegać antysemityzmowi oraz wszelkim formom rasizmu, ksenofobii i innym formom nietolerancji i dyskryminacji, a także by zwalczać te zjawiska,

UWZGLĘDNIAJĄC decyzję ramową Rady 2008/913/WSiSW z dnia 28 listopada 2008 r. w sprawie zwalczania pewnych form i przejawów rasizmu i ksenofobii za pomocą środków prawnokarnych¹,

UWZGLĘDNIAJĄC dyrektywę 2012/29/UE z dnia 25 października 2012 r. ustanawiającą normy minimalne w zakresie praw, wsparcia i ochrony ofiar przestępstw²,

UWZGLĘDNIAJĄC konkluzje Rady z dnia 6 grudnia 2013 r. w sprawie zwalczania przestępstw z nienawiści w Unii Europejskiej³,

UWZGLĘDNIAJĄC uzgodniony przez Komisję wraz z głównymi firmami informatycznymi kodeks postępowania z dnia 31 maja 2016 r. w zakresie zwalczania nielegalnego nawoływania do nienawiści w internecie,

¹ Dz.U. L 328 z 6.12.2008.

² Dz.U. L 315 z 14.11.2012.

³ 17057/13.

UWZGLĘDNIAJĄC fakt, że w czerwcu 2016 r. powstała Unijna Grupa Wysokiego Szczebla ds. Zwalczenia Rasizmu, Ksenofobii i Innych Form Nietolerancji oraz podgrupa ds. metod rejestrowania i gromadzenia danych o przestępstwach z nienawiści, których prace koordynuje Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA),

PRZYPOMINAJĄC o znaczeniu, jakie ma wspólne wdrażanie wniosków ze zorganizowanego przez Komisję pierwszego sympozjum na temat praw podstawowych poświęconego walce z antysemityzmem i islamofobią, na co położono nacisk w konkluzjach Rady z dnia 9 czerwca 2016 r. w sprawie stosowania Karty praw podstawowych w 2015 r.,

UWZGLĘDNIAJĄC powołanie w grudniu 2015 r. w Komisji koordynatora ds. zwalczania antysemityzmu,

UWZGLĘDNIAJĄC fakt, że w dniu 26 maja 2016 r. Międzynarodowy Sojusz na rzecz Pamięci o Holokauście (IHRA) na posiedzeniu plenarnym przyjął niewiążącą prawnie roboczą definicję antysemityzmu,

UWZGLĘDNIAJĄC fakt, że w dniu 1 czerwca 2017 r. Parlament Europejski przyjął rezolucję w sprawie walki z antysemityzmem⁴,

⁴ Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 1 czerwca 2017 r. w sprawie walki z antysemityzmem (2017/2692(RSP)).

ZAUWAŻAJĄC, że od wielu lat niepokojąco rośnie w Europie liczba przypadków mowy nienawiści, przestępstw z nienawiści, przejawów rasizmu, ksenofobii i nietolerancji, których ofiarą padają mniejszości i inne grupy szczególnie wrażliwe, w tym ludność żydowska, co odnotowano w państwach członkowskich gromadzących tego rodzaju oficjalne dane⁵, a także w ramach drugiej rundy przeprowadzonego przez FRA sondażu na temat dyskryminacji i przestępstw z nienawiści wobec żydów w UE,⁶

PRZYZNAJĄC, że społeczność żydowska w niektórych państwach członkowskich UE czuje się szczególnie zagrożona atakami terrorystycznymi w związku ze wzrostem liczby przypadków przemocy i ataków terrorystycznych w ostatnich latach,

PODKREŚLAJĄC, że te ataki i wszelkiego rodzaju krzywdy wyrządzone żydowskim obywatelom Europy godzą w podstawowe wartości i prawa człowieka, które są podwaliną Unii Europejskiej, jak zapisano w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE),

ZAUWAŻAJĄC z wielkim niepokojem, że sytuacja ludności żydowskiej nie poprawia się w istotny sposób i że nienawiść o podłożu antysemitycznym jest wciąż powszechnym zjawiskiem, co potwierdza sprawozdanie FRA⁷ z 2018 r., a także najnowsze roczne sprawozdanie Europejskiej Komisji przeciwko Rasizmowi i Nietolerancji (ECRI)⁸ z czerwca 2018 r.,

⁵ <http://fra.europa.eu/en/publication/2018/hate-crime-recording>

⁶ <http://fra.europa.eu/en/project/2017/second-fra-survey-discrimination-and-hate-crime-against-jews>

⁷ <http://fra.europa.eu/en/publication/2018/antisemitism-overview-2007-2017>;

<http://fra.europa.eu/en/project/2017/second-fra-survey-discrimination-and-hate-crime-against-jews>

⁸ <https://rm.coe.int/annual-report-on-ecri-s-activities-covering-the-period-from-1-january-16808c168b>

ŚWIADOMA, że narastanie antysemityzmu we wszelkich jego formach pozostaje jedną z przyczyn ogromnego niepokoju ludności żydowskiej w wielu państwach członkowskich,

PODKREŚLA fakt, że antysemityzm, niezależnie od tego, jakie mogą za nim stać ekstremistyczne polityczne czy religijne kierunki, ideologie lub przekonania, wpływa na bezpieczeństwo i dobrostan ludności żydowskiej oraz możliwość wyrażania przez nią w swobodny sposób swojej tożsamości,

ODNOTOWUJĄC, że antysemityzm – także manifestowany pod przykrywką poglądów politycznych – oraz neonazizm ogromnie niepokoją społeczności żydowskie w wielu państwach członkowskich,

ODNOTOWUJĄC, że wiele państw członkowskich podjęło środki polityczne, finansowe i strategiczne, by chronić swoje społeczności żydowskie,

PODKREŚLAJĄC, że nawoływanie do nienawiści o podłożu antysemickim w internecie ma wpływ na dobrostan ludności żydowskiej w Europie i umożliwia szersze rozpowszechnianie antysemickiej propagandy oraz starych i nowych teorii spiskowych, w tym poglądu o kontroli sprawowanej przez żydów i negacjonizmu,

UZNAJĄC, że wolność wypowiedzi oraz wolność religii lub przekonań należą do niezbędnych podwalin budowy pluralistycznych i integracyjnych społeczeństw,

UZNAJĄC, że żydowscy obywatele są, zawsze byli i będą integralną i nieodłączną częścią naszych europejskich społeczeństw jako pełnoprawni obywatele, którzy mają prawo do poczucia bezpieczeństwa i dobrostanu,

ZDECYDOWANA sprawić, by w przyszłości ludność żydowska mogła żyć w takim samym poczuciu bezpieczeństwa i swobody jak wszyscy pozostali obywatele Unii Europejskiej,

PODKREŚLAJĄC, że o bezpieczeństwo ludności żydowskiej należy zadbać niezwłocznie i że wymaga to podejmowania w odpowiednim momencie działań ze strony państw członkowskich i instytucji UE,

Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJĄC istotną rolę, jaką odgrywa FRA, regularnie dostarczając danych sondażowych na temat antysemityzmu, a także regularnie monitorując dostępność oficjalnych danych prawnokarnych dotyczących rasizmu, ksenofobii i innych form nietolerancji, w tym antysemityzmu, we wszystkich państwach członkowskich,

Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJĄC fakt, że Unia Europejska uzyskała status stałego partnera międzynarodowego Międzynarodowego Sojuszu na rzecz Pamięci o Holokauście (bez prawa głosu), po to by zapewnić nieprzerwaną pamięć o Holokauście i zapobiegać wszelkim formom antysemityzmu i je zwalczać,

1. ZACHĘCA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE do przyjęcia i wdrożenia, w ramach ich strategii dotyczących zapobiegania rasizmowi, ksenofobii, radykalizacji i brutalnemu ekstremizmowi, całościowej strategii z myślą o zapobieganiu wszelkim formom antysemityzmu i zwalczaniu tego zjawiska,
2. WZYWA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE, które dotychczas tego nie uczyniły, by zatwierdziły niewiążącą prawnie roboczą definicję antysemityzmu, wykorzystywaną przez Międzynarodowy Sojusz na rzecz Pamięci o Holokauście (IHRA), jako użyteczną wskazówkę w ramach kształcenia i szkolenia, w tym dla organów ścigania w ich wysiłkach, by sprawniej i skuteczniej identyfikować ataki antysemickie i prowadzić dochodzenia w ich sprawie,
3. APELUJE DO PAŃSTW CZŁONKOWSKICH, by w szczególności zwiększyły swoje wysiłki na rzecz zapewnienia bezpieczeństwa żydowskim społecznościom, instytucjom i obywatelom,

4. WZYWA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE, by w stosownych przypadkach wzmocniły ochronę społeczności i instytucji żydowskich poprzez nawiązanie lub zacieśnienie współpracy przez organy ścigania na szczeblu lokalnym lub krajowym z odpowiednią społecznością żydowską, w oparciu o utrwalone dobre praktyki w wielu państwach członkowskich UE, a także poprzez wykorzystanie tych działań jako podstawy przy poszukiwaniu nowych i innowacyjnych sposobów dalszego usprawnienia tej współpracy,
5. ZACHEĆCA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE, by przewidziały finansowanie i wdrażanie niezbędnych środków służących zapewnieniu bezpieczeństwa żydowskim społecznościom, instytucjom i obywatelom,
6. ZACHEĆCA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE, by wykorzystywały wsparcie finansowe przekazane za pośrednictwem instrumentów finansowych Unii Europejskiej do ochrony miejsc publicznych,
7. WZYWA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE, by podjęły odpowiednie środki przeciwko przestępstwom z nienawiści i nawoływaniu do przemocy lub nienawiści wobec ludności żydowskiej oraz by w pełni wykonały decyzję ramową Rady w sprawie zwalczania pewnych form i przejawów rasizmu i ksenofobii za pomocą środków prawnokarnych i konkluzje Rady z dnia 6 grudnia 2013 r. w sprawie zwalczania przestępstw z nienawiści w Unii Europejskiej, a także by zapewniły skuteczne dochodzenia i ściganie,
8. ZACHEĆCA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE, by skorzystały z kluczowych zasad opracowanych przez Unijną Grupę Wysokiego Szczebla ds. Zwalczania Rasizmu, Ksenofobii i Innych Form Nietolerancji i opublikowanych w grudniu 2017 r., by poprawić rejestrowanie przestępstw z nienawiści przez organy ścigania,

9. ZACHĘCA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE, by uczestniczyły w trwających szkoleniach przeznaczonych dla krajowych organów ścigania i organów wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych, zapewnianych przez FRA i Biuro Instytucji Demokratycznych i Praw Człowieka (ODIHR), po to by poprawić swoje zdolności do rejestrowania i gromadzenia danych dotyczących przestępstw z nienawiści, w tym o podłożu antysemickim, oraz by wspierały organizacje społeczeństwa obywatelskiego w uzupełnianiu gromadzonych danych, tak by uzyskać pełniejszy obraz antysemickich postaw, z którymi stykają się żydowscy obywatele,
10. PRZYPOMINA PAŃSTWOM CZŁONKOWSKIM, by promowały wspólne wartości i ogólne zasady Unii Europejskiej zapisane w art. 2 TUE za pośrednictwem edukacji i kultury, zgodnie z deklaracją paryską przyjętą w 2015 r.⁹ oraz w oparciu o zalecenie Rady w sprawie promowania wspólnych wartości, edukacji włączającej i europejskiego wymiaru nauczania¹⁰, i by w tym kontekście propagowały nauczanie o Holokauście, a także o roli żydowskich instytucji, społeczności i obywateli w dzisiejszej Europie,
11. ZACHĘCA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE, by wprowadziły szkolenia dotyczące wszelkich form nietolerancji, rasizmu i przestępstw z nienawiści, w szczególności na temat uprzedzeń i przestępstw z nienawiści o podłożu antysemickim, do programów nauczania, programów szkolenia zawodowego dla osób zatrudnionych w obszarze bezpieczeństwa i sprawiedliwości, a także programów kursów integracyjnych,

⁹ 5322/15.

¹⁰ Dz.U. C 195 z 7.6.2018.

12. ZACHĘCA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE, by zwiększyły wsparcie dla prac o charakterze międzykulturowym i międzywyznaniowym, w których uczestniczą żydowskie społeczności i instytucje, i by w szczególności wspierały kontakty między dziećmi i młodzieżą rozmaitych wyznań i wywodzącymi się z różnych środowisk, także poprzez wykorzystanie europejskich instrumentów, takich jak eTwinning i Erasmus+,
13. APELUJE DO WSZYSTKICH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH, by kładły nacisk na znaczenie, jakie ma upamiętnianie Holokaustu i edukacja na jego temat dla wszystkich, a także badania w tym zakresie. Bez uszczerbku dla kompetencji krajowych potrzebne są w tym celu swoboda badań, odpowiednie programy nauczania, jak również odpowiednie kształcenie i szkolenie na temat Holokaustu i antysemityzmu skierowane do nauczycieli oraz osób zatrudnionych w obszarze bezpieczeństwa i sprawiedliwości, a ponadto konieczność takiej edukacji można by rozważyć jako element ogólnych środków integracyjnych,
14. ZACHĘCA KOMISJĘ, by przedstawiła w kontekście swojej ogólnej strategii przeciwko rasizmowi, ksenofobii i innym formom nietolerancji dalsze środki na rzecz zwalczania wszelkich form antysemityzmu i zapobiegania im oraz by w tym celu współpracowała ściśle z państwami członkowskimi, między innymi w zakresie ochrony żydowskich instytucji, społeczności i obywateli,
15. ZWRACA SIĘ DO KOMISJI, by nadal skupiała się na kwestii antysemityzmu w ramach prac Unijnej Grupy Wysokiego Szczebla ds. Zwalczania Rasizmu, Ksenofobii i Innych Form Nietolerancji i by dalej rozwijała, w ścisłym porozumieniu z państwami członkowskimi i przy wsparciu FRA, unijne standardy gromadzenia i analizy danych dotyczących antysemityzmu i innych form mowy nienawiści oraz dyskryminacji w Unii Europejskiej,

16. ZACHEĆCA KOMISJE, by zwróciła szczególną uwagę na nielegalnie nawoływanie do nienawiści o podłożu antysemitycznym w internecie i potraktowała je jako jeden z tematów dyskusji w ramach Kodeksu postępowania w zakresie zwalczania nawoływania do nienawiści w internecie oraz by uwzględniła także treści, które postulują przestępstwa terrorystyczne o podłożu antysemitycznym, w kontekście Forum UE ds. Internetu. Należy w pełni wykorzystać unijną jednostkę ds. zgłaszania podejrzanych treści w internecie będącą częścią Europolu do wykrywania takich treści i sygnalizowania ich właściwym dostawcom usług internetowych,
17. POPRAWI koordynację prac Rady w zakresie zapobiegania antysemityzmowi i zwalczania tego zjawiska, między innymi poprzez wymianę najlepszych praktyk.
